

**Case Study**

# Automatisiert erstellte Produkttexte: Internationaler Rollout in Europa und Asien

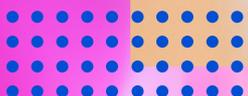
Über

**20+ Länder**

Einrichtungsdauer eines Landes

**4 Tage**

Zeitersparnis

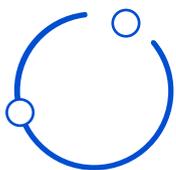
**96%**

Lyreco ist einer der führenden Anbieter von Büro- und Arbeitsplatzlösungen mit einer breiten Produktpalette und Serviceleistungen für Unternehmen und Organisationen in verschiedenen Branchen. Das Unternehmen ist in 40 Ländern auf vier Kontinenten vertreten und beschäftigt mehr als 12.000 Mitarbeiter/innen.

## Herausforderung

Customer Experience ist ein zentrales Element der Lyreco Erfolgsgeschichte. Der internationale Anbieter hat den Anspruch, dass jeder Produkttext präzise und überzeugend formuliert ist, um Kaufentscheidungen zu erleichtern und zu fördern. Um dies zu erreichen, arbeitet Lyreco seit 2019 mit dem KI-Experten Retresco und seiner Content Automation Plattform textengine.io im Schweizer Markt für 4 Sprachen zusammen.

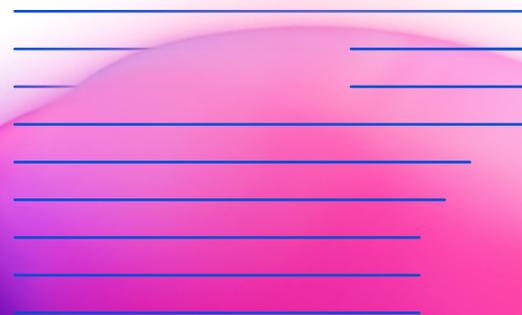
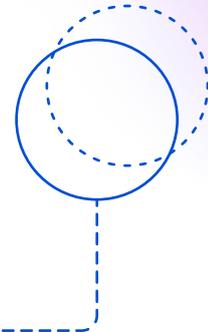
2023 stand Lyreco vor der Herausforderung, den nächsten Schritt bei der automatisierten Erstellung von Produkttexten zu gehen und die Maßnahmen international in mehr als 20 Sprachen auszurollen. Neben einer Vielzahl von europäischen Sprachen sollten auch ausgewählte asiatische Sprachen in den Webshops unterstützt werden. Dieses internationale Rollout war Teil der unternehmensweiten Strategie, neben einer Produkt-Automation eine übergreifende, skalierbare Content-Automation auf den Weg zu bringen um Kosten zu sparen, Effizienz zu gewinnen und die Time-to-Market beim Onboarding bestehender Warengruppen zu verkürzen.



## Lösung

Retresco konnte sich im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung durchsetzen. Neben der skalierbaren Content-Automation und der internationalen Sprachunterstützung war hierfür nicht zuletzt die erfolgreiche mehrjährige Zusammenarbeit im Schweizer Markt ausschlaggebend. Das internationale Rollout sollte für die 20+ Ländermärkte und Sprachen in 9 Monaten bewerkstelligt werden. Die automatisierte Produktbe-  
textung wurde seitdem in den UK, in Benelux, den Mittelmeerstaaten sowie den nordischen und osteuropäischen Ländern ausgerollt. Ein besonderes Highlight ist hierbei, dass die Textautomatisierung auch für Hongkong, Südkorea, Thailand, Malaysia und Singapur sowie den entsprechenden Landessprachen umgesetzt wird.

Die Automatisierung der Produkttexte mit Retresco basiert auf datengetriebenen, einmalig einzurichtenden Textmodellen, die technische Produkt-Attribute wie Größe, Maße oder Farben berücksichtigen und für die erforderliche textliche Varianz sorgen. Nach der initialen Einrichtung der Textmodelle kann Lyreco diese nicht nur unbegrenzt für die Automatisierung verwenden, sondern auch flexibel ausbauen sowie diese an neue und sich wandelnde Produkt- und Markt-Anforderungen anpassen. Entsprechend aktuell, suchmaschinenoptimiert und konversationsstark sind die automatisiert generierten Produkttexte in den verschiedenen Sprachen.



Das schnelle internationale Rollout von Lyreco beruht darauf, dass die im Schweizer Markt etablierten und erfolgreich eingesetzten Textmodelle für die verschiedenen Zielländer in die relevanten Sprachen adaptiert wurden. Die zwei Dutzend Schweizer Textmodelle wurden als Blaupause für eine strukturierte und international skalierbare Textproduktion herangezogen. Dabei wurden minimale Datenanforderungen für die einzelnen Textmodelle definiert, die alle Länder für das Rollout erfüllen. So greifen sie für alle Sprachen auf dieselbe Datenstruktur zurück, wodurch sehr wenige Anpassungen für die einzelnen Sprachen erforderlich sind und Lyreco sich voll auf die Übersetzung und Adaption konzentrieren kann. Die Adaption der Textmodelle erfolgte schrittweise. Hierbei wurden die Schweizer Textmodelle ins Englische übertragen, und dienten als Grundlage für die länderspezifischen Übersetzungen mit anschließender Kontrolle der Varianten, Daten und Regeln.

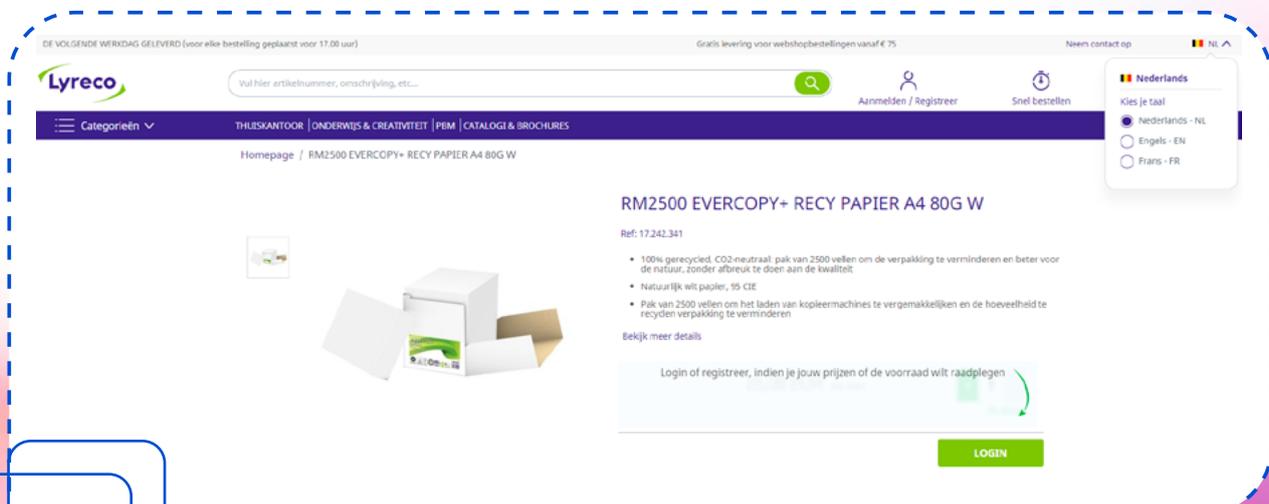
Bei Lyreco waren neben dem leitenden Group Content Manager Arnaud Delepouve zwei englischsprachige Team-Mitglieder maßgeblich beteiligt, um die Textautomatisierung international auszurollen und zu koordinieren. Hierbei wurde ein Mix aus einem zentralen und lokalen Marketing-Konzept realisiert, um ein Best Practice Sharing in die 20+ Ländermärkte sicherzustellen und um die lokalen Mitarbeiter/innen für ihre Textaufgaben zu stärken. Die Lyreco-Zentrale übernahm initial die regelbasierte Strukturierung der Textmodelle in der textengine.io und sorgte zusammen mit Retresco für

“Das schnelle internationale Rollout unserer Produktinformationen freut uns sehr. Dies wäre ohne das Know-how von Retresco in der Business-Prozess-Automatisierung und der regelmäßigen Unterstützung nicht möglich gewesen. Wir haben die Content-Workflows zentral konzipiert und angestoßen, sodass unsere 20+ Länderorganisationen damit autonom und produktiv arbeiten können. Lyreco spart dadurch Ressourcen und Aufwände und gewinnt weiter an Effizienz.”



**Arnaud Delepouve,**  
**Group Content Manager bei Lyreco**

länderspezifische Coachings. In den einzelnen Ländern wurde jeweils mindestens ein dedizierter Verantwortlicher festgelegt, der die textengine.io beherrscht und diese kontinuierlich einsetzt. Während das Setup und die Validierung der Textautomatisierung zum Start zentral organisiert wurden, können seither die lokalen Mitarbeiter-Teams die Textmodelle selbst anpassen bzw. anlegen. Die Idee dahinter: Lokale Teams und Ressourcen sind für erfolgreiche Content-Projekte ausschlaggebend, verfügen aber nicht über die Voraussetzungen solche Projekte zu konzipieren und initial auf den Weg zu bringen.



The screenshot shows the Lyreco website interface. At the top, there is a navigation bar with the Lyreco logo, a search bar, and links for 'Aanmelden / Register', 'Snel bestellen', and a language selector. The language selector is open, showing options for Nederlands (selected), Engels - EN, and Frans - FR. Below the navigation bar, the breadcrumb trail reads 'Homepage / RM2500 EVERCOPY+ RECY PAPIER A4 80G W'. The main content area features a product image of a paper box and a list of bullet points:
 

- 100% gerecycled. CO2-neutraal: pak van 2500 vellen om de verpakking te verminderen en beter voor de natuur, zonder afbreuk te doen aan de kwaliteit
- Natuurlijk wit papier, 95 CIE
- Pak van 2500 vellen om het laden van kopieermachines te vergemakkelijken en de hoeveelheid te recyden verpakking te verminderen

 Below the list, there is a 'Bekijk meer details' link and a 'Login of registreer, indien je jouw prijzen of de voorraad wilt raadplegen' button with a green 'LOGIN' button below it.

## Erste Ergebnisse

Die Textmodelle für alle 20+ Zielländer und Sprachen wurden in der textengine.io in kurzer Zeit adaptiert und angelegt. Seitdem ist Lyreco in der Lage, einfach und effektiv automatisierte Produkttexte in Top-Qualität und skalierbar zu generieren. Dieses schnelle Rollout wäre ohne die enge Zusammenarbeit zwischen Lyreco und Retresco nicht möglich gewesen. So erforderte das initiale Setup der textengine.io für die Benelux-Märkte **lediglich vier Tage**. Die benötigte Zeit für die Content-Erstellung konnte hierbei im **Vergleich zu manuellen Prozessen um ganze 96 % reduziert** werden. 10.000 detaillierte, suchmaschinenoptimierte

Produkttexte ließen sich in einigen wenigen Minuten produzieren.

Lyreco und Retresco werden auch künftig eng zusammenarbeiten, um diese Erfolgsstory gemeinsam weiterzuschreiben. Mittelfristig wird wie im Schweizer Markt ein **länderspezifischer Conversion Uplift von min. 30 % angestrebt**. Alle Maßnahmen sind darauf ausgelegt, bei der Business-Prozess-Automatisierung effektive Content-Workflows und Effizienzgewinne auch künftig sicherzustellen. Darüber hinaus soll die Textautomatisierung perspektivisch auf die Produktion von Online- und Print-Katalogen ausgeweitet werden.

### Über

**20+ Länder**

Einrichtungsdauer eines Landes

**4 Tage**

Zeitersparnis

**96 %**

## KI-basierte Content Automation

Retresco ist einer der **Marktführer in der automatisierten Analyse und Generierung von Content**. Die Content Automation Plattform textengine.io ermöglicht eine skalierbare Textautomatisierung – einfach, intelligent und effektiv. Zugleich bietet Retresco ein ganzheitliches Themen-Management-System und entwickelt kundenindividuelle KI-Anwendungen.

**Frage noch heute einen unverbindlichen  
Beratungstermin mit Demo bei uns an.**

[kontakt@retresco.de](mailto:kontakt@retresco.de)

Tel.: +49 (30) 609 839 600

[www.retresco.de](http://www.retresco.de)